

HECHT[®]
made for garden

323



ÜBERSETZUNG DER ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG

DE

HOCHDRUCKREINIGER



Lesen Sie bitte vor der ersten Inbetriebnahme die Betriebsanleitung sorgfältig!

WIR GRATULIEREN IHNEN ZUM KAUF EINES PRODUKTES DER MARKE HECHT. Diese Anleitung hat vorrangig den Zweck, den Bediener mit der Sicherheit, der Montage, dem Betrieb, der Wartung, der Einlagerung des Produktes und der Lösung von möglichen Problemen bekannt zu machen und wichtige Informationen bereitzustellen. Bewahren Sie sie darum gut auf, damit sich auch weitere Nutzer in der Zukunft Informationen suchen können. In Hinsicht auf die ständige Entwicklung und die Anpassung an die neuesten anspruchsvollen Normen der EU können an den Produkten technische und optische Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe durchgeführt werden. Die Fotos und Zeichnungen in dieser Anleitung haben nur Anschauungscharakter. Man kann also keine rechtlichen Ansprüche in Abhängigkeit auf diese Bedienungsanleitung geltend machen, besonders bei eventuellen, kleineren Abweichungen von den in ihr aufgeführten Daten, wenn das Produkt auch weiterhin sämtliche aufgeführten Zertifizierungen, Normen und Erklärungen erfüllt und die Funktion so anbietet, wie es aufgeführt und beschrieben ist. Im Falle von Unklarheiten kontaktieren Sie den Lieferanten oder Verkäufer.

DEUTSCH







SICHERHEITSSYMBOLS.....	3	EMPFOHLENES ZUBEHÖR.....	7
TECHNISCHE DATEN	4	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	8
MASCHINENBESCHREIBUNG	4	ÜBERSETZUNG DER	
ILLUSTRIERTER LEITFADEN.....	5	EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG	19

INHALTSVERZEICHNIS

EMPFOHLENES ZUBEHÖR	7
NUTZUNGSBEDINGUNGEN.....	8
EINSCHULUNG	9
SICHERHEITSANWEISUNGEN	9
GERÄTESPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE	10
PERSONENSCHUTZ.....	12
ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS.....	12
AUSPACKEN	12
VORBEREITUNG DER MASCHINE ZUM BETRIEB.....	13
EINSTELLUNG DES SPRITZENS.....	13
SYSTEM DER KOMPLETTEN EINSTELLUNG	13
NÜTZLICHE MASSNAHME	14
EINSCHALTEN DES REINIGUNGSGERÄTS.....	14
AUSSCHALTEN DES REINIGUNGSGERÄTS	14
APPLIKATION VON REINIGUNGSMITTELN.....	15
WARTUNG UND EINLAGERUNG.....	15
PROBLEMBESEITIGUNG	16
LAGERUNG	16
TRANSPORT	16
KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE.....	16
ENTSORGUNG	17
GEWÄHRLEISTUNG.....	17

SICHERHEITSSYMBOL

DE

	Bitte seien Sie bei der Benutzung der Maschine vorsichtig. Aus diesem Grund haben wir am Gerät Symbole angebracht, die Sie auf die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen hinweisen. Die Bedeutung der Symbole ist unten erklärt.
	Diese Aufkleber sind als wesentlicher Bestandteil der Maschine anzusehen und dürfen nicht entfernt werden. Warnung: Die Sicherheitsschilder an der Maschine müssen sauber und gut sichtbar sein. Ersetzen Sie die Sicherheitssymbole, wenn sie nicht mehr gut lesbar oder beschädigt sind.
	Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen, das Produkt besser und sicherer einzusetzen. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut.
	Die Symbole vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder Hinweise zum Gebrauch. Es sind besondere Sicherheitsmaßnahmen beim Umgang mit dem Gerät erforderlich!
	Lesen Sie die Betriebsanleitung
	Achtung! Gefährliche Spannung!
	Verwenden Sie einen Augenschutz.
	Verletzungsgefahr durch fortschleudernde Teile.
	Sicherheitsabstand einhalten. Im Betrieb Dritte vom Gefahrenbereich fernhalten.

DE

	Vor Einstellungs-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten sowie im Falle einer Blockade oder Schäden am Anschlusskabel, schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
	Nach den geltenden Vorschriften darf das Gerät niemals ohne Trennvorrichtung/ Rückschlagventil an das Trinkwassernetz angeschlossen werden.
	Richten Sie den Wasserstrahl niemals auf Personen, Haustiere, sich selbst, technische Geräte, elektrische Geräte, elektrische Anschlüsse oder den Hochdruckreiniger selbst.
	Maximale Wassertemperatur
	Spritzwasserschutz
	Die Maschine hat eine Schutzisolierung
	Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.
	Gewicht
	Produkt erfüllt betreffende EU-Standards
	LWA: Schalleistungspegel in dB.
IAN	Artikelnummer

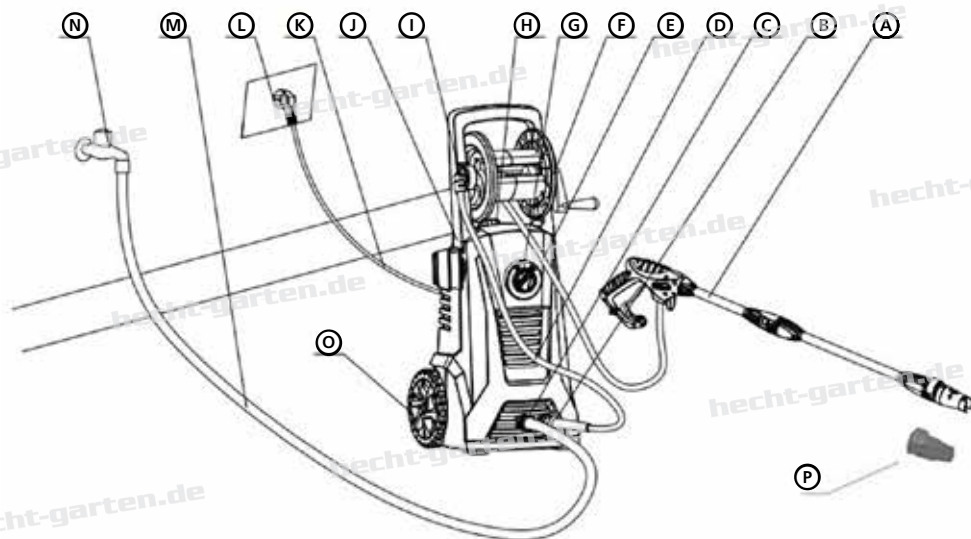
TECHNISCHE DATEN

DE	
HECHT 323	
Nennspannung/Nennfrequenz	230 V~; 50 Hz
Nennleistung	2200 W
Gewicht	8,2 kg
Nenndruck	11 MPa
Max. Druck	16,5 MPa
Max. Fördermenge	8 l / min
Max. Wassertemperatur	60°C

DE	
Max. Versorgungsdruck	3 bar
Schutzart	IPX5
Gemessener Schalldruckpegel (EN 60335-2-79)	L_{pA} = 78 dB (A); K = 3 dB (A)
Vibrationen am Griff (EN 60335-2-79)	< 2,5 m/s²
Betriebsbedingungen	+5°C - +30°C
Die technischen Eigenschaften des Produktes können ohne Ankündigung geändert werden.	

MASCHINENBESCHREIBUNG

1



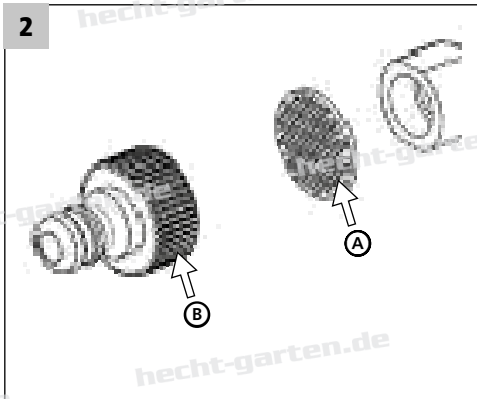
DE	
A	Druckpistole
B	Ausgangsstecker
C	Einlassanschluss
D	Hochdruckschlauch
E	Druckschlauch
F	Schlauchtrommel
G	Schalter
H	Integrierter Reinigungsmittelbehälter

DE	
I	Anschluss für Verbindungsschlauch
J	Maschinenkörper
K	Kabel
L	Stecker
M	Einlass für den Wasserschlauch
N	Wasserhahn
O	Räder
P	Waschmitteldüse

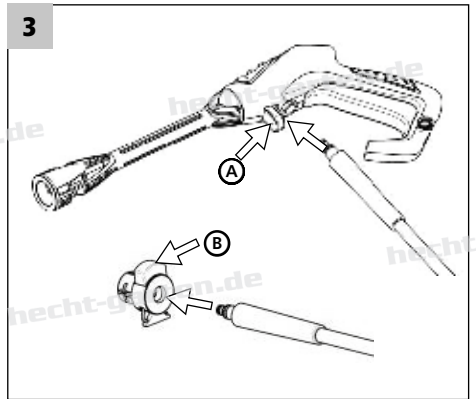
DE

ILLUSTRIERTER LEITFADEN

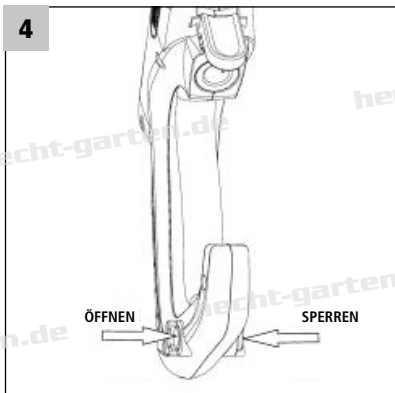
2



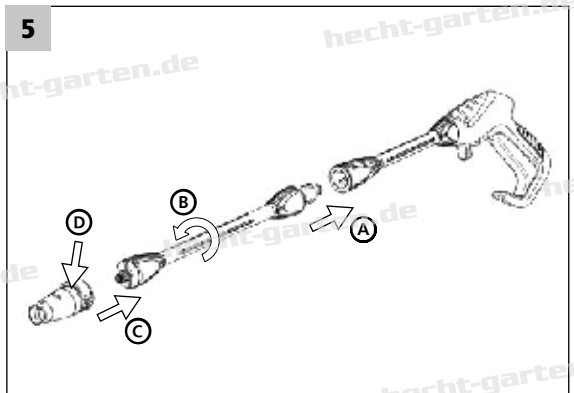
3

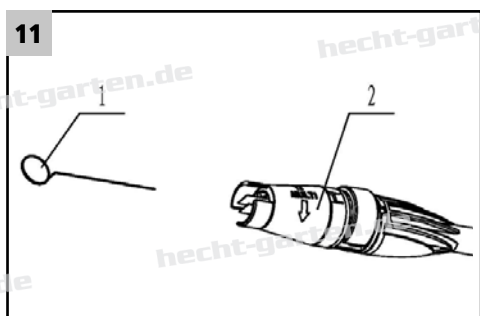
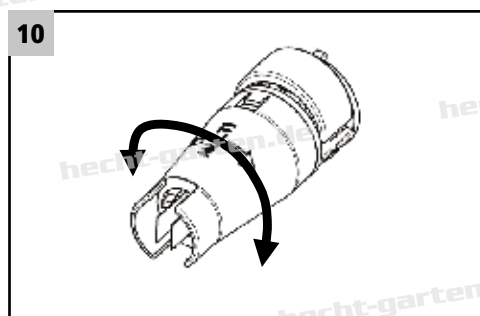
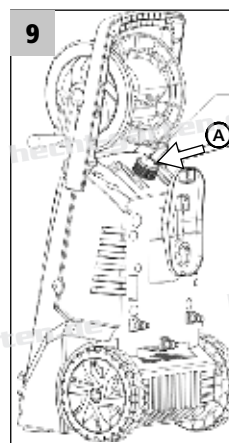
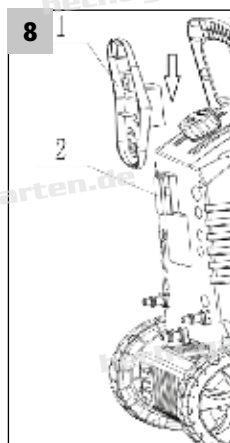
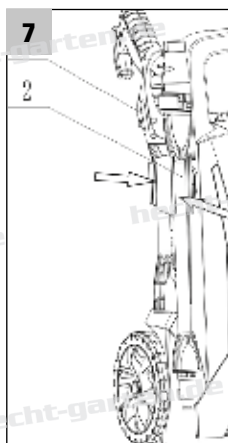
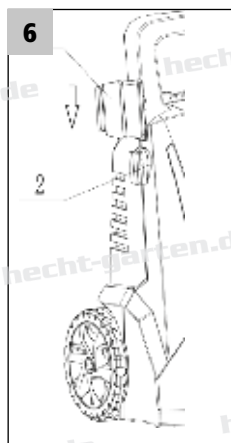


4



5





EMPFOHLENES ZUBEHÖR



HECHT 000320A
- FLÄCHENREINIGER



HECHT 000320B
- WASHBÜRSTE



HECHT 000320C
- DRECKFRÄSE



HECHT 000320D
- HOCHDRUCKSCHLAUCH



HECHT 000320E
- ROTATIONSBÜRSTE



Achten Sie besonders auf die hervorgehobenen Hinweise und Warnungen!

⚠️ WARNUNG! Signalwort (Wort - Beschriftungen). Wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn keine entsprechenden Vorkehrungen getroffen werden.

⚠️ VORSICHT! Signalwort (Wort - Beschriftungen). Wird verwendet, um auf eine potenziell gefährliche Situation hinzuweisen, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen und/oder Sachschäden am Produkt oder Eigentum führen kann.

📢 | Wichtige Mitteilung.

📄 | Hinweis: *Dieses Symbol markiert nützliche Tipps zur Verwendung des Produktes.*

NUTZUNGSBEDINGUNGEN

⚠️ WARNUNG!

LESEN SIE BITTE ZUNÄCHST SORGFÄLTIG DIE GEBRAUCHSANWEISUNG! Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme alle Anweisungen aufmerksam durch. Beachten Sie bitte insbesondere die Sicherheitsanweisungen.

DAS NICHTBEFOLGEN DER ANWEISUNGEN UND NICHEINHALTUNG DER SICHERHEITSMASSNAHMEN KANN ZUR BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES, ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TODE FÜHREN.

Falls Sie während des Transportes oder beim Auspacken Mängel oder Beschädigungen entdecken, benachrichtigen Sie sofort Ihren Lieferanten. **NICHT IN BETRIEB SETZEN.**

SPEZIFISCHE BEDINGUNGEN DER NUTZUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich bestimmt:

- zum Reinigen von Fahrzeugen, Maschinen, Schiffen, Gebäuden usw.
- zur Beseitigung hartnäckiger Unreinheiten mit Hilfe reinen Wassers und biologisch abbaubarer Stoffe
- zur Nutzung in Übereinstimmung mit den in diesem Handbuch angegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jegliche andere Nutzung entspricht nicht dem bestimmten Zweck.

Wenn das Produkt zu einem anderen Zweck als dem bestimmten genutzt wird oder an ihm nicht autorisierte Eingriffe vorgenommen werden, erlischt die gesetzliche Garantie und die gesetzliche Verantwortung für die Mängel, genau wie jegliche Verantwortung von Seiten des Herstellers.

Überlasten Sie das Produkt nicht – nutzen Sie es nur unter den dafür vorgesehenen Einsatzbedingungen. Ein Produkt, das für die gegebene Arbeit konstruiert wurde, ist leistungsstärker und sicherer als ein zweckentfremdetes Gerät. Nutzen Sie darum für die gegebenen Aufgaben immer nur das dafür vorgesehene Gerät.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte nicht für die gewerbliche bzw. industrielle Nutzung

konstruiert worden sind. Wir übernehmen keine Haftung, wenn das Produkt unter diesen oder ähnlichen Bedingungen genutzt wird.

Wo erforderlich, halten Sie die rechtlichen Richtlinien und Vorschriften zur Vorbeugung möglicher Unfälle bei der Nutzung ein.

VORSICHT!

Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn sich Personen (insbesondere Kinder) oder Haustiere in der Nähe befinden.

Der Benutzer haftet für alle verursachten Schäden an dritten Personen und deren Eigentum.

- !** Lagern Sie diese Anleitung so, dass sie immer in Reichweite ist, wenn Sie weitere Informationen benötigen. Falls Sie einige der Anweisungen nicht verstehen, kontaktieren Sie Ihren Verkäufer. Im Falle, dass Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben, ist es notwendig, ihr auch diese Anleitung zu übergeben.

EINSCHULUNG

- !** Alle bedienenden Personen müssen entsprechend geschult in der Nutzung, Bedienung und Einstellung und vor allem vertraut mit verbotenen Tätigkeiten sein.

VORSICHT!

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit gesenkten physischen, Sinnes- oder mentalen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen nur dann genutzt werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder über die sichere Nutzung des Produktes geschult wurden und die eventuellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Die durch den Nutzer durchzuführende Reinigung und Wartung dürfen Kinder nicht ohne Aufsicht durchführen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

WARNUNG!

Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, einen Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- Machen Sie sich mit dem Gerät bekannt. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Studieren Sie die Art der Nutzung, die Einschränkungen und auch, welche möglichen Risiken mit der Nutzung verbunden sind. Lernen Sie, das Gerät notfalls schnell anzuhalten und den Regler auszuschalten.
- Seien Sie stets wachsam bei der Arbeit, konzentrieren Sie sich auf die Tätigkeit und nutzen Sie Ihren gesunden Verstand.

- Wenn das Gerät gerade nicht genutzt wird, sollte es an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern gelagert werden.
- Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen des Geräts. Versuchen Sie außerdem nicht den Netzstecker durch Ziehen am Stromkabel aus der Steckdose zu entfernen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Trennen Sie das Gerät von der Netzspeisung, wenn es nicht genutzt wird, sowie vor Reparaturen und vor dem Austausch von Zubehör.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.
- Wenn das Gerät im Freien genutzt wird, nutzen Sie nur Verlängerungsanschlüsse, die zur Nutzung im Freien bestimmt sind und entsprechend ausgezeichnet sind.
- Arbeiten Sie konzentriert und vorsichtig und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter Alkohol-, Medikamenten- oder Narkotikumeinfluss stehen.
- Der Schalter muss durch ein autorisiertes Service-Center ersetzt werden.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn der Schalter das Ein- und Ausschalten nicht ermöglicht.



WARNING!

Die Verwendung von anderem Zubehör oder die Ausführung von Arbeiten, welche nicht in dieser Anleitung beschrieben und empfohlen werden, kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

- Dieses Gerät wurde im Einklang mit allen einschlägigen Sicherheitsanforderungen und Normen konstruiert. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden, ansonsten kann es zur ernsthaften Gefährdung des Benutzers kommen.

GERÄTESPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Arbeit Schutzausrüstung tragen: Schutzbrille, Gehörschutz, stabile Schuhe, Schutzhandschuhe, eng anliegende Kleidung.
- Betreiben Sie den Motor nicht in geschlossenen Räumen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Die Motorreglereinstellungen nicht verändern.
- Kippen Sie die Maschine nicht, während Sie den Motor starten.
- Halten Sie Hände und Füße von beweglichen Teilen fern.
- Tragen Sie niemals die Maschine, während der Motor läuft.
- Wenn Sie den Motor abschalten, ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind:
 - Immer wenn Sie die Maschine verlassen.
 - Vor dem Auftanken.
 - Vor dem Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine.
 - Wenn das Gerät stark vibriert (sofort überprüfen).
 Beim Abschalten des Motors den Gashebel auf "Min" (Leerlauf) stellen.
- Die Düse niemals auf Personen oder Tiere richten! Halten Sie niemals Ihre Hände, Finger oder ein anderes Körperteil direkt vor den Sprühpistolenstrahl.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne Wasser!

- Lassen Sie die Maschine niemals länger als zwei Minuten mit geschlossener Sprühpistole, also ohne Wasserabnahme, laufen.
- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger niemals pulsierend. Ein pulsierender Betrieb ist das wiederholte und schnelle EIN- und AUS-Schalten des Hochdruckstrahls über die Sprühpistole. Ein pulsierender Betrieb des Gerätes kann zur Beschädigung und zum Ausfall von Maschinenkomponenten und Verbindungen führen, die unter Druck stehen.
- Verwenden Sie niemals heißes Wasser! Die maximal erlaubte Wassertemperatur beträgt 40°.
- Diese Maschine ist nur für den Betrieb durch eine Person bestimmt. Halten Sie andere Personen und Haustieren in sicherem Abstand, fern vom Arbeitsbereich.

REINIGUNGSMITTEL: Dieses Gerät wurde für die vom Hersteller empfohlenen Reinigungsmittel entwickelt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Sicherheit und Funktion des Gerätes beeinträchtigen und zu Schäden am Gerät führen.

SCHUTZKLEIDUNG: Tragen Sie immer Schutzkleidung. Lose Partikel und andere Verunreinigungen können mit hoher Geschwindigkeit durch den Wasserstrahl angetrieben werden.

HOCHDRUCKDÜSEN: Hochdruckdüsen können bei Missbrauch gefährlich sein. Der Strahl darf nicht auf Personen, elektrische Geräte oder auf das Gerät selbst gerichtet werden. Richten Sie den Strahl nicht auf sich selbst oder andere, um z. B. Kleidung oder Schuhe zu reinigen.

GESCHULTES PERSONAL: Hochdruckreiniger dürfen nicht von Kindern oder von nicht geschulten Personen genutzt werden. Der Betreiber muss sich durch Anleitung durch einen Fachmann und/oder durch sorgfältiges Studium der Bedienungsanleitung mit dem Gerät, seiner Nutzung, Pflege und Wartung sowie den Gefahren vertraut machen und sich dieser bewusst sein.

ERSATZTEILE: Um die Gerätesicherheit zu gewährleisten, dürfen nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwendet werden.

EMPFOHLENE SCHLÄUCHE: Hochdruckschläuche und Verbindungen sind wichtig für die Sicherheit des Gerätes. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Schläuche, Verschraubungen und Kupplungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Verwenden Sie das Gerät ferner nicht, wenn ein Kabel oder wichtige Teile des Gerätes beschädigt sind, z. B. Sicherheitseinrichtungen, Hochdruckschläuche oder die Sprühpistole. Alle Anschlusschläuche müssen ordnungsgemäß abgedichtet sein.

- Fahren Sie niemals mit einem Kraftfahrzeug oder Ähnlichem über dem Hochdruckschlauch und achten Sie darauf, dass auch andere Personen dies nicht tun. Setzen Sie den Hochdruckschlauch keinen scharfen Kanten oder Ecken aus und achten Sie darauf, dass dieser nicht geknickt wird oder unter Spannung steht.
- Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, darf der Hochdruckschlauch keinerlei Beschädigung aufweisen. Ein beschädigter Hochdruckschlauch muss sofort ausgetauscht werden.

SPRÜHDÜSEN: Der ursprüngliche Durchmesser der Sprühdüsen darf nicht verändert werden.

RÜCKSTOSS: Halten Sie die Pistole immer fest in beiden Händen, bevor Sie den Abzug drücken, um dem Rückstoß entgegenzuwirken.

ÖRTLICHE ANFORDERUNGEN: Beachten Sie immer die Anforderungen der örtlichen Wassergesellschaft. Nach DIN 1998 dürfen Hochdruckreiniger nur an die Trinkwasserversorgung angeschlossen werden, wenn ein Rückflussverhinderer im Zulaufschlauch installiert ist.

- Verwenden Sie den Hochdruckreiniger nicht mit brennbaren oder giftigen Flüssigkeiten, korrosiven Reinigungsmitteln oder Produkten, die nicht für den Einsatz in Hochdruckreinigern konzipiert sind und nicht mit den Herstellervorgaben übereinstimmen.
- Niemals lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten, unverdünnte Säuren oder Lösungsmittel benutzen. Dazu gehören Benzin und lackverdünntes Heizöl. Der Sprühdampf ist hochentzündlich, explosiv und giftig.
- Schläuche und Sprühpistole müssen während des Betriebs der Maschine immer angeschlossen sein.

PERSONENSCHUTZ

- Bei Verletzungen durch elektrischen Strom ist es unabdingbar, zunächst einmal die Verletzungsquelle abzuschalten und dadurch weitere Schäden zu vermeiden. Der Betroffene bleibt in der Regel aufgrund des Muskelkrampfes, welcher eben durch diesen elektrischen Strom hervorgerufen wird, in Kontakt mit dem elektrischen Gerät (Verletzungsquelle). Der Verletzungsprozess setzt sich in diesem Fall fort. Es ist daher nötig, **ZUERST** auf jede mögliche Art **DEN STROM AUSZUSCHALTEN**. Danach RUFEN SIE BITTE ZUERST DEN RETTUNGSDIENST und LEISTEN DANACH ERSTE HILFE! Sichern Sie die Durchgängigkeit der Atemwege, kontrollieren Sie die Atmung, kontrollieren Sie den Puls, legen Sie den Betroffenen gerade auf den Rücken, neigen Sie seinen Kopf und schieben Sie seinen Unterkiefer nach vorne. Wenn nötig beginnen Sie mit der Beatmung von Lunge zu Lunge und mit Herzmassage.
- Zum Löschen des Brandes nur geeignete Löschgeräte (Schnee-, Pulver-, Halotron-Geräte) benutzen.

ANFORDERUNGEN AN DEN ELEKTROANSCHLUSS

- Nutzen Sie das Gerät niemals unter einer anderen benannten Spannung als 230V/50Hz. Der Stromkreis muss ordnungsgemäß gesichert sein.
- Schließen Sie es nur an einen elektrischen Stromkreis an, der mit Sicherungen mit Rücklaufstrom bis max. 30 mA geschützt ist.

AUSPACKEN

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung.
- Überprüfen Sie sorgfältig alle Teile.
- Entsorgen Sie die Verpackung nicht eher, als Sie sorgfältig überprüft haben, ob alle Teile vorhanden sind und sich nichts mehr in der Verpackung befindet.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial (Kunststofftüten, Klammern usw.) fern vor Kindern. Sie stellen eine mögliche Gefahrenquelle dar. Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!
- Falls Sie während des Auspackens eine Beschädigung bemerken oder die Lieferung unvollständig ist, setzen Sie sofort Ihren Lieferanten in Kenntnis. Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb. Wir empfehlen, die Verpackung zur weiteren Nutzung aufzuheben. Geben Sie bei der Entsorgung auf die Vorschriften des Umweltschutzes acht, trennen Sie die einzelnen Teile der Verpackung laut Material und bringen Sie diese zu entsprechenden Sammelstellen. Weitere Informationen erhalten Sie von den örtlichen Ämtern.

VERPACKUNGSIINHALT:

1x Waschanlage, 1x Sprühpistole, 1x Handbuch, 1x Aufsatz mit Düse, 1x integrierter Zerstäuber für Reinigungsmittel

Standardzubehör kann sich ohne vorherige Bekanntgabe ändern.

VORBEREITUNG DER MASCHINE ZUM BETRIEB

1. Verbinden Sie den Wasserschlauch über die Schnellkupplung mit dem Rohrverbindungsstück der Wasserzuleitung (**Abb. 2**). Der Wasserschlauch mit der Schnellkupplung ist nicht Bestandteil des gelieferten Sets. Im Zuleitungsschlauch muss immer ein Filter installiert sein (**Abb. 2(A)**).



VORSICHT!

Die Temperatur des zugeführten Wassers darf 60°C nicht überschreiten.

2. Schrauben Sie den Druckzuleitungsschlauch an den Hochdruckausgang und an die Pistole an (**Abb. 3**).
3. Verschieben Sie die Blockieraste des Auslösers und sichern Sie so den Auslöser in der Position AUS (verriegelt) (**Abb. 4**).
4. Schließen Sie den Aufsatz mit der Düse (**Abb. 3(A)**) an die Auslösepistole an (**Abb. 5**).
5. Montieren Sie den Halter der Pistole (**Abb. 6, 7**).
6. Montieren Sie den Halter des Zuleitungskabels (**Abb. 8**).
7. Der integrierte Behälter des Reinigungspräparats kann verwendet werden, wenn die Düse mit dem Reinigungspräparat an die Druckpistole angeschlossen wird.
8. Öffnen Sie die Wasserzuleitung. Achten Sie dabei darauf, dass der Hahn komplett geöffnet ist.
9. Stecken Sie das Zuleitungskabel in die Elektro-Steckdose.
10. Lösen Sie die Auslösersicherung (**Abb. 4**).
11. Schalten Sie den Hauptschalter EIN/AUS in die Position EIN, gekennzeichnet mit „ON“ (**Abb. 1(G)**).
12. Nun ist das Reinigungsgerät bereit zur Benutzung.

EINSTELLUNG DES SPRITZENS

Die Düse ist einstellbar, wodurch Ihnen die flexible Regulierung des Strahls (dünn bis breit) ermöglicht wird.

Gehen Sie zur Einstellung der Düse wie folgt vor:

1. Ergreifen Sie den Düsenaufsatz mit einer Hand.
2. Drehen Sie mit der zweiten Hand die Abdeckung der Düse leicht (**Abb. 10**).
3. Ein dünner Wasserstrahl sollte zum Reinigen kleiner Flächen mit hohem Druck verwendet werden.
4. Ein breiter Wasserstrahl sollte zur großflächigen Reinigung verwendet werden.

SYSTEM DER KOMPLETTEN EINSTELLUNG

- Das Hochdruckreinigungsgerät ist mit einem automatischen Stopp-System ausgestattet, welches den Motor während des Laufs schützt.

- Wenn es zum Loslassen des Auslösers kommt, hält der Motor an.
- Wenn es zum Drücken des Auslösers kommt, läuft der Motor erneut an.

VORSICHT!

Manche angestrichene oder bearbeitete Flächen können zur Beschädigung durch Wasser unter Hochdruck neigen. Fragen Sie z. B. beim Reinigen eines Fahrzeugs immer zuerst beim Hersteller nach, ob die Oberfläche des Fahrzeugs für die Druckreinigung geeignet ist oder ob Einschränkungen existieren.

NÜTZLICHE MASSNAHME

Platzieren Sie die Düse nie näher als 30 cm an die Reinigungsfläche. Testen Sie im Zweifelsfall die Wirkung zuerst auf einer kleinen, versteckten Fläche. Benutzen Sie niemals das Druckreinigungsgerät an Flächen mit sich lösendem Anstrich oder an schlecht gesicherten Kanten oder Röhren. Bewegen Sie den Wasserstrahl immer über die Fläche und lassen Sie den Strahl nicht längere Zeit auf die gleiche Stelle strahlen, da dies zur Beschädigung der Fläche führen kann. Erkundigen Sie sich im Zweifelsfall beim Lieferanten des zu reinigenden Gegenstands, ob die Flächen für die Druckreinigung geeignet sind.


EINSCHALTEN DES REINIGUNGSGERÄTS

VORSICHT!

Versichern Sie sich vor dem Einschalten des Druckreinigungsgeräts, dass sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen oder Haustiere befinden. Gehen Sie beim Einschalten des Druckreinigungsgeräts wie folgt vor:

1. Versichern Sie sich, dass das Druckreinigungsgerät ordnungsgemäß zusammengebaut und für den Betrieb vorbereitet ist.
2. Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position EIN, gekennzeichnet mit „ON“.
3. Stellen Sie den Wasserstrom ein.
4. Lösen Sie die Blockierung des Auslösers und richten Sie die Düse auf die Fläche, die gereinigt werden soll.
5. Drücken Sie den Auslöser.
6. Beginnen Sie mit dem Waschen.

AUSSCHALTEN DES REINIGUNGSGERÄTS

- Führen Sie nach der Beendigung der Arbeit mit dem Druckreinigungsgerät folgende unten angeführte Schritte für das Ausschalten und Abkoppeln des Geräts aus:
- Schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position AUS, gekennzeichnet mit „OFF“ (**Abb. 1** .
- Schließen Sie den Hahn für das Zuleitungswasser.
- Lassen Sie das Wasser aus der Pumpe und dem Schlauch ab, indem Sie den Verbindungsschlauch vom Hochdruckausgang abkoppeln und den Auslöser so lange drücken, bis nichts mehr herausläuft.
- Bewegen Sie den Auslass in die Position GESCHLOSSEN (VERSCHLOSSEN).


- Koppeln Sie das Gerät von der Netzversorgung ab.

VORSICHT!

Stellen Sie vor der Benutzung und dem Verspritzen der Reinigungsmittel sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine weiteren Personen oder Haustiere befinden.

APPLIKATION VON REINIGUNGSMITTELN

Gehen Sie zur Montage des Aufsatzes wie folgt vor:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Einlass in der Position AUSGESCHALTET ist (**Abb. 4**).
2. Schrauben Sie mit der Hand den Tankdeckel ab (**Abb. 9** ).
3. Füllen Sie ein geeignetes, biologisch abbaubares Reinigungsmittel ein und schrauben Sie wieder zu (**Abb. 9**).
4. Verbinden Sie den Aufsatz über die Schnellkupplung mit dem Endstück der Pistole.
5. Lösen Sie die Sicherung und richten Sie die Düse auf die Fläche, die gereinigt werden soll.
6. Drücken Sie den Auslöser.
7. Schalten Sie das Waschgerät ein. Fahren Sie mit dem Reinigen fort.

VORSICHT!

Dieses Gerät wurde für das Arbeiten mit Reinigungsmitteln für Druckreinigung konstruiert. Die Benutzung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Zuverlässigkeit des Geräts beeinträchtigen.

VORSICHT!

Stellen Sie sicher, dass das Gerät von der Netzleitung abgekoppelt ist, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten ausführen.

WARTUNG UND EINLAGERUNG

- Halten Sie das Reinigungsgerät frei von Verunreinigungen!
- Auch der Schlauch mit der Anlasseinheit, die Pistole und die Düse müssen in sauberem Zustand gehalten werden. Für einen effektiven Betrieb des Reinigungsgeräts ist es wichtig, regelmäßig die Düse zu reinigen. Die Düse muss in regelmäßigen Intervallen mithilfe einer Reinigungsnadel gereinigt werden (**Abb. 11**).
- Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Muttern und Schrauben, um sicherzustellen, dass sich die Maschine in einem sicheren Zustand befindet.
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig und tauschen Sie alle abgenutzten und beschädigten Teile aus.
- Alle abgenutzten und beschädigten Teile müssen von einem autorisierten Service ausgetauscht werden.
- Beschädigte Zuleitungskabel müssen durch den Hersteller, eine Servicezentrale oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eventuelle Gefahren zu vermeiden.
- Maschinenteile dürfen nicht vom Benutzer repariert werden. Wenden Sie sich für deren Reparatur oder Wartung an einen autorisierten Service.

- Reinigen Sie den Filter des Zuleitungswassers mindestens einmal monatlich oder, je nach Bedarf, häufiger.

PROBLEMBESEITIGUNG

Problem	Möglicher grund
Beim Drücken des Auslösers unterbrochener Lauf.	Die Düse und/oder der Filter können verstopft sein. Reinigen Sie diese.
Der Motor läuft nicht an oder stoppt unvermittelt.	Kontrollieren Sie die genutzte Steckdose und die Sicherungen. Es ist möglich, dass der Wärmeschutz den Motor ausgeschaltet hat, um dessen Überhitzung zu vermeiden. Lassen Sie das Reinigungsgerät mindestens 5 Minuten abkühlen.
Der Motor läuft, aber der Wasserstrahl ist schwach/nicht vorhanden.	Es ist möglich, dass Luft in die Pumpe geraten ist. Kontrollieren Sie, ob die Rohrkupplung an der Wasserzuleitung fest montiert ist. Es ist möglich, dass nicht genügend Wasser durch den Hahn der Zuleitung läuft. Überprüfen Sie, ob der Hahn komplett geöffnet ist.

i | **Hinweis:** Defekte, die nicht mit dieser Tabelle repariert werden können, darf nur ein autorisierter Service reparieren.

LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Stoppen Sie den Motor und trennen Sie die Zuleitung von der Stromspannung vor der Lagerung.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Einlagern immer auskühlen.
- Lagern Sie das Gerät nicht längere Zeit im direkten Sonnenlicht.
- Tauschen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile sicherheitshalber aus.
- Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen, dunklen und frostfreien Ort, geschützt vor Staub und außerhalb der Reichweite von Kindern. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C bis 30°C.
- Legen Sie das Gerät am besten in die Originalverpackung.
- Benutzen Sie zum Abdecken eine Plane aus luftdurchlässigem Material. Luftundurchlässiges Material wie z. B. Plastikfolie könnte zur Ansammlung von Luftfeuchtigkeit und anschließend zu Korrosion führen.

TRANSPORT

Schalten Sie den Motor aus und trennen Sie das Motorkabel vom Netz. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht stürzt oder Stößen ausgesetzt wird. Für den Transport ist die Maschine waagrecht gegen Verrutschen zu befestigen und gegen Umkippen zu sichern. Legen Sie keine Gegenstände auf die Maschine und lehnen Sie nichts an sie an.

KUNDENDIENST UND ERSATZTEILE

- Im Falle eines Defektes der Maschine sollte dieser von einer qualifizierten Servicewerkstatt behoben werden.
- Es dürfen nur originale Ersatzteile verwendet werden. Dies ist notwendig, um die Sicherheit Ihrer Maschine zu erhalten.

- Wenn Sie technische Beratung, eine Reparatur oder Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an die Hubertus Bäume GmbH. www.hecht-garten.de
- Ersatzteilanfragen können auch direkt an den Werkstattdienst Hecht Deutschland gesendet werden. Schreiben Sie einfach eine E-Mail an: Werkstatt@Hecht-Garten.de
- Für eine schnelle und unkomplizierte Bearbeitung Ihrer Ersatzteilanfragen benötigen wir:
- Ihre Kontaktdaten inklusive einer Telefonnummer, unter der Sie tagsüber zu erreichen sind.
- Die genaue Modellbezeichnung Ihres Gerätes.
- Die Seriennummer des Gerätes und des Motors (bei Benzinmotoren).
- Die Rechnungsnummer und den Händlernamen, bei dem das Gerät gekauft wurde.

ENTSORGUNG

- Geben Sie Gerät, Zubehör und Verpackung entsprechend der Umweltschutzaufgaben auf einem Wertstoffhof oder bei einer anderen Sammelstelle ab.
- Dieses Gerät gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es auf umweltschonende Weise, geben Sie es bei einer dafür bestimmten Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Einzelheiten erfahren Sie von ihrem Stadt- oder Gemeindeamt oder beim nächsten Wertstoffhof. Eine unsachgemäße Entsorgung kann entsprechend der nationalen Vorschriften geahndet werden.

GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistung auf das Produkt:

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen Ihres Händlers!



Lined writing area with multiple horizontal lines.

ÜBERSETZUNG DER EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, der Hersteller des Gerätes und Inhaber der Dokumente für die Ausstellung der "EG-Konformitätserklärung"	HECHT MOTORS s.r.o., Za Mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Czech Republic, IČO 61461661
erklären auf eigene Verantwortung:	
Maschinen	Hochdruckreiniger
Handelsname und Typ	HECHT 323
Modell	BY02-VBP-B-WTR
Seriennummer	201800001 - 201899999
Verfahren zur Beurteilung der Übereinstimmung	unter der Richtlinie 2000/14/EG, Anhang VI. wie durch 2005/88/EG geändert
Die Konformitätserklärung wurde ausgegeben auf der Grundlage des Zertifikats und der Messprotokolle von	TÜV Rheinland (Shanghai), Co., Ltd., P.R.C.; TÜV Rheinland LGA Product GmbH, Germany; Centre Testing International Co., Ltd. Shanghai Branch, P.R.C.
Die "EG-Konformitätserklärung" wird gemäß der EU-Richtlinien herausgegeben	2014/30/EU, 2006/42/EC, 2000/14/EC & 2005/88/EC, 2011/65/EU
Der Bürgschaftsvertrag, folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen	EN 60335-1: 2012; EN 60335-2-79: 2012; EN 62233: 2008; EN 61000-3-11:2000; EN 55014-1: 2006; EN 55014-2: 1997; EN 61000-3-2: 2014;
Garantierter Schallleistungspegel nach Norm EN 60335-2-79:2012	LWA = 95 dB (A)
Nummer des Lärmmessungsprotokolls als Nachweis der Übereinstimmung mit den Anforderungen der EG Richtlinie 2000/14	15066600 001
Wir bestätigen, dass - die im Rahmen der genannten Daten spezifizierte Maschine die geltenden rechtlichen und technischen Anforderungen erfüllt und unter normalen bzw. vom Händler definierten Bedingungen sicher zu verwenden ist Wir bestätigen zudem die Konformität aller in Verkehr gebrachten Produkte mit der technischen Dokumentation und den Anforderungen der technischen Vorschriften.	
Prag, den	21.11.2017
Zur Erstellung technischer Dokumentationen berechtigte Person	Rudolf Runštuk
Position:	Geschäftsführer



www.hecht-garten.de

IAN: 905299

DS-2206018 V.2.4



Vertrieb und Service

Hubertus Bäumer NmbH • Brock 7 • 48346 Ostbevern • www.hecht-garten.de